



Reglament da salarisaziun

C u n t e g n

I.	Determinaziuns generalas	3
Art. 1	Intent	3
Art. 2	Egualitad dallas schlatteinas	3
Art. 3	Indemnisaziun per sedutas e lavur extraordinaria	3
Art. 4	Indemnisaziun dallas spesas	3
Art. 5	Daner da protocol	3
Art. 6	Lavur cumina	3
II.	Determinaziuns specialas	4
Art. 7	Emploiai da vischnaunca	4
Art. 8	President communal	4
Art. 9	Geraus	4
Art. 10	Cumissiun da quen e gestiun	4
Art. 11	Cumissiun da baghegiar	5
Art. 12	Cumissiuns permanentas ed ulteriuras cumissiuns	5
III.	Determinaziuns finalas	5
Art. 13	Controlla	5
Art. 14	Cass dispiteivels	5
Art. 15	Adattaziun dallas indemnisaziuns ed ulivaziun dalla carischia	5
Art. 16	Abrogaziun	6
Art. 17	Approbaziun e vigur	6
Aschunta		7
	Tariffas per spesas da viadi e dunsena	7

I. Determinaziuns generalas

Art. 1 Intent

¹ Quest reglament da salarisaziun normescha l'indemnisaziun d'organs e cumissiuns communalas e dils emploiai da vischnaunca, nunche prescripziuns specialas e contracts stipuleschan enzatgei auter.

² Aschinavon che quest reglament menziunescha nuot auter, valan las determinaziuns legalas dil cantun Grischun pil personal cantunal.

Art. 2 Egalitad dallas schlatteinas

Funcziuns officialas ed indicaziuns professiunalas en quest reglament serefereschan sin omisduas schlatteinas.

Art. 3 Indemnisaziun per sedutas e lavur extraordinaria

¹ Lavur extraordinaria ei lavur che vegn prestada sin incarica speciala d'organs e cumissiuns communalas.

² Il temps da lavur usitau cumpeglia il temps naven dallas 07.00-18.00 uras e quei naven dil gliendisdis entochen il venderdis.

a) Sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau

³ Sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau vegnan indemnisadas cun frs. 40.-- per ura, denton max. frs. 300.-- per di, inclusiv il temps per la medema lavur che sto aunc vegnir prestada quei medem di ordeifer il temps da lavur usitau.

b) Sedutas e lavur extraordinaria ordeifer il temps da lavur usitau

⁴ Per sedutas ed uatgas ordeifer il temps da lavur usitau vegn indemnisau frs. 50.--.

⁵ Lavur extraordinaria ordeifer il temps da lavur vegn indemnisada cun frs. 25.-- per ura, denton max. frs. 200.-- per di.

Art. 4 Indemnisaziun dallas spesas

¹ Spesas vegnan indemnisadas mo leu nua che quellas ein buca gia indemnisadas entras ina pauschala. La pauschala cuviera tut las spesas enteifer la vischnaunca.

² Spesas da viadis e dunsena vegnan indemnisadas tenor l'aschunta.

³ Per portos, telefons etc. vegn indemnisau ils cuosts effectivs.

Art. 5 Daner da protocol

¹ Il protocollist survegn per scadin protocol ch'el ha l'obligaziun da scriver ina indemnisaziun da frs. 50.--.

² L'indemnisaziun per protocol vala per emploiai communalas mo aschilunsch ch'il protocol sto vegnir scretts ordeifer il temps da lavur regular (survetsch accessori).

Art. 6 Lavur cumina

Lavur cumina vegn ordinada dalla suprastanza communalas ed indemnisada cun max. frs. 25.-- per ura, ni fixada cun ina pauschala.

II. Determinaziuns specialas

Art. 7 Emploiai da vischnaunca

¹ Emploiai da vischnaunca vegnan salarisai a norma dil reglament dil persunal communal. La classa vegn fixada dalla suprastanza communal. L'adattaziun dil scalem enteifer la classa definada succeda tenor la qualificaziun digl emploiau entras la suprastanza communal.

² L'indemnisaziun dallas spesas vegn reglada el contract da lavur sebasond sin quest regulativ.

Art. 8 President communal

¹ Il president communal vegn engaschus en piazza parziala da 50 %. El vegn indemnisus cun ina pauschala da frs. 55'000.-- per tuttas sedutas e lavurs duront ed ordeifer il temps da lavur usitau, sco era enteifer ed ordeifer la vischnaunca.

² Per las prestaziuns socialas valan las medemas prescripziuns sco pils emploiai da vischnaunca.

³ Tuttas spesas vegnan indemnisadas cun ina pauschala da frs. 2'000.--. La pauschala cuviera tut las spesas enteifer la vischnaunca.

⁴ Tuttas indemnisaziuns per mandats officials en num dalla vischnaunca van en cassa communal.

⁵ En cass specials sa la suprastanza communal ensemen cun la cumissiun da quen e gestiun fixar ina salarisaziun speciala pil president communal. Quella semova denter 40 % e 60 % d'ina piazza parziala tenor alinea 1.

Art. 9 Geraus

¹ Ils geraus vegnan indemnisai sco suonda:

- indemnisaziun pauschala per lavur generala frs. 8'500.--
incl. sedutas da suprastanza e radunonzas communalas
- indemnisaziun pauschala per tuttas spesas frs. 1'500.--

² Sedutas ultra dallas sedutas da suprastanza e las radunonzas communalas cumpridas ell'alinea 1 vegnan indemnisadas tenor art. 3.

³ Sedutas e lavur extraordinaria enteifer il temps da lavur usitau vegnan indemnisadas tenor art. 3.

⁴ Lavur extraordinaria ordeifer il temps da lavur usitau ei cuntenida ella pauschala.

⁵ La pauschala da spesas cuviera tut las spesas enteifer la vischnaunca.

⁶ En cass specials sa la suprastanza communal ensemen cun la cumissiun da quen e gestiun fixar ina salarisaziun speciala pils geraus.

Art. 10 Cumissiun da quen e gestiun

¹ Il president dalla cumissiun da quen e gestiun vegn indemnisus sco suonda:

- indemnisaziun pauschala per lavur generala inclusiv spesas frs. 2'500.--
- indemnisaziun per sedutas e lavur extra tenor art. 3

² La pauschala cuviera tut las spesas enteifer la vischnaunca.

³ Ils ulteriurs commembers dalla cumissiun da quen e gestiun vegnan indemnissai tenor art 3. Las spesas vegnan indemnissadas tenor art. 4.

Art. 11 Cumissiun da baghegiar

¹ Il president dalla cumissiun da baghegiar vegn indemnissaus sco suonda:

- indemnissaziun pauschala per lavur generala frs. 3'000.--
- indemnissaziun pauschala per tuttas spesas frs. 1'000.--
- indemnissaziun per sedutas e lavur extra tenor art. 3

² La pauschala da spesas cuviera tut las spesas enteifer la vischnaunca.

³ Ils ulteriurs commembers dalla cumissiun da baghegiar vegnan indemnissai tenor art 3. Las spesas vegnan indemnissadas tenor art. 4.

Art. 12 Cumissiuns permanentas ed ulteriuras cumissiuns

¹ Ils commembers da cumissiuns permanentas ed ulteriuras cumissiuns vegnan indemnissai sco suonda:

- indemnissaziun per sedutas e lavur tenor art. 3
- indemnissaziun per spesas tenor art. 4

² Il president retscheiva per seduta ultra dall'indemnissaziun tenor art. 3 in supplement da 50 %, aschinavon che la seduta ei buca cumprida en ina pauschala annuala.

³ La suprastonza circumscriva l'incarica da cumissiuns specialas buca permanentas e fixescha ina indemnissaziun maximala per l'entira cumissiun. Indemnissaziuns supplementaras ston vegnir argumentadas dils petents ed approbadas dalla suprastonza.

III. Determinaziuns finalas

Art. 13 Controlla

¹ Ils rapports da lavur e da sedutas, sco era ils quens da spesas extraordinarias dils geraus, ein d'inoltrar mintga semester alla canzlia communal e vegnan visai dil president communal.

² Ils rapports da lavur e sedutas, sco era ils quens da spesas dils ulteriurs organs e cumissiuns communalas, ein d'inoltrar alla fin digl onn alla canzlia communal e vegnan controllai e visai dil cau dil departament cumpetent.

Art. 14 Cass dispiteivels

En cass dispiteivels decida la cumissiun da quen e gestiun.

Art. 15 Adattaziun dallas indemnissaziuns ed ulivaziun dalla carischia

¹ L'adattaziun dallas indemnissaziuns succeda entras la radunonza communal.

² L'ulivaziun dalla carischia succeda entras la suprastonza communal aschigleiti ch'igl index dils consuments (stan index 01-01-2013 = 98.9 puncts, basa december 2010) semida per 10 puncts.

³ L'adattaziun dallas tariffas per spesas da viadi e dunsena tenor aschunta succeda entras la suprastonza communal.

Art. 16 Abrogaziun

Quest reglament remplazza il "Reglament da salarisaziun per la vischnaunca da Sumvitg" dils 24 da zercladur 1992.

Art. 17 Approbaziun e vigur

¹ Quest regulativ ei vegnius approbaus dil Cussegl da vischnaunca en la seduta dils 29 d'avrel 1998 e passa en vigur cun igl 1. da fenadur 1998.

² L'emprema revisiun da quest reglament ei vegnida approvada entras la radunonza communal dils 05-06-2013 e passa igl 1. da fenadur 2013 en vigur.

Il president communal

sig. Walter Deplazes

Il canzlist communal

sig. Patrick Schaniel

A s c h u n t a

Tariffas per spensas da viadi e dunsena

¹ L'indemnisaziun dallas spensas da viadi e dunsena succeda tenor las suandontas tariffas:

- | | |
|---|---|
| a) per viadis cun auto | tenor conclus dalla
suprastonza communal |
| b) per viadis cun tren: | |
| - president communal cun accumpignament, 1. classa | cuosts effectivs |
| - ulteriurs, 2. classa | cuosts effectivs |
| c) per viadis cun ulteriurs mieds da traffic publics | cuosts effectivs |
| d) per ina tschavera principala (gentar, tscheina) | frs. 25.-- |
| e) ina tschavera principala (gentar, tscheina) ord il sacados | frs. 15.-- |
| f) per in solver | frs. 10.-- |
| g) per star sur notg cun solver | ils cuosts effectivs
max. frs. 100.-- |

² Tenor pusseivladad duei vegnir fatg diever dils mieds da traffic publics.